PROTOKOL O PRONÁJMU ELEKTROVOZIDLA S PŘÍSLUŠENSTVÍM

HANDOVER CERTIFICATE / ÜBERGABEPROTOKOLL ZUM FAHRZEUG

e·Šumava.cz
SÍŤ PŮJČOVEN E-KOL, E-SKÚTRŮ A E-AUT

PRONAJÍMATEL - RENTER - VERMITER:

NÁJEMCE TENANT/MIETER:

Příjmení: SURNAME / FAMILIENNAME

Jméno: NAME / VORNAME

Společnost: COMPANY / UNTERNEHMEN

Rodné číslo / PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER OR ID NUMBER / SOZIALVERSICHERUNGSNUMMER

ADRESA BYDLIŠTĚ ADDRESS / WOHNSITZ:

Ulice, číslo: STREET / STRASSE

Město: CITY / STADT

PSČ, Kraj: ZIP CODE / POSTLEITZAHL

Stát: NATION / LAND

e-mail:

OSOBNÍ DOKLAD IDENTITY CARD / PERSONALAUSWEIS:

Číslo dokladu: ID NUMBER / ID-NUMMER

Typ dokladu: LICENSE CLASSIFICATION / ART DER LIZENZ

Doklad ověřen v databázi MVČR: ANO ☐ NE ☐

TELEFON: TELEPHONE NUMBER / TELEFONNUMMER

PŘEDMĚT PRONÁJMU:

Výrobní číslo vozidla VEHICLE SERIAL NUMBER FAHRZEUGSERIENNUMMER	typ vozidla TYPE OF VEHICLE FAHRZEUGTYP	Půjčovné RENTAL VERLEIH

Příslušenství a doplňkové služby EQUIPMENT AUSRÜSTUNG	ks PCS STK	Půjčovné RENTAL VERLEIH	Celkem TOTAL GESAMT
Cyklozámek typ LOCK / SCHLOSS:			
Nabíječka CHARGER / LADEGERÄT: 36V 48V			
Cyklistická helma HELMET / HELM:			

pronájem od (datum): RENTAL FROM / VERMIETUNG AB 2 0 1

pronájem do (datum): RENTAL UNTIL / VERMIETUNG BIS 2 0 1

počet dní: TOTAL DAYS / TAGE

Hodnota souboru pronajatých věcí je: VALUE OF LEASED ITEMS / WERT DER GELEASTEN GÜTER Kč

Celková částka za pronájem a služby : TOTAL AMOUNT / GESAMTSUMME Kč

K datu podpisu tohoto protokolu potvrzuje nájemce svým podpisem, že:
pronajaté vybavení popsané a uvedené v tomto protokolu převzal ve stavu, který odpovídá způsobu jeho užívání a seznámil se s obsahem smluvních podmínek pronájmu a bere je na vědomí.

At the date of signing this protocol, the Renter confirms by signing that:
the leased equipment described and listed in this protocol has been received in a state that corresponds to its use and he/she has familiarized him/her-self with the terms of lease.

Zum Zeitpunkt der Unterzeichnung dieses Protokolls bestätigt der Mieter mit der Unterschrift:
Der Vermieter bestätigt mit seinem Unterschrift, dass die vermietene Ausrüstung (beschriebene in diesem Übergabeprotokol) im Ordnung zurück übergenommen wurde.

Výše vratné zálohy: DEPOSIT / KAUTION Kč

Předávací protokol není daňovým dokladem!

Popis opotřebení na začátku pronájmu a poznámky / DESCRIPTION OF WEAR AT RENTAL START AND NOTES / BESCHREIBUNG VERSCHLEISS ZU BEGINN DES MIETVERHÄLTNISSES UND HINWEISE:

V (IN / ORT) ..... dne (DATE / DATUM): ....

nájemce
RENTER / MIETER

pronajímatel
LEASSOR / VERMIETER

POTVRZENÍ O VRÁCENÍ ZÁLOHY CONFIRMATION OF RETURN OF THE DEPOSIT / BESTÄTIGUNG ÜBER DIE RÜCKGABE DER ANZAHLUNG

☐ Dnešního dne jsem převzal zpět zálohu v plné výši.
I TOOK BACK TODAY THE WHOLE DEPOSIT / ICH HABE HEUTE DIE VOLLSTÄNDIGE ANZAHLUNG ZURÜCKGENOMMEN

Celková převzatá částka: TOTAL AMOUNT TAKEN OVER / DIE GESAMTMENGE GETROFFEN Kč

☐ Z vratné zálohy byly odečteny mnou způsobené škody ve výši:
THE DEPOSIT WAS DEDUCTED FROM THE DAMAGE DONE BY ME IN THIS AMOUNT:
VON DER ANZAHLUNG WURDEN DIE VON MIR VERURSACHENE SCHADEN IN HÖHE:

V (IN / ORT) ..... dne (DATE / DATUM): ....

nájemce
RENTER / MIETER

PROTOKOL O PRONÁJMU ELEKTROVOZIDLA S PŘÍSLUŠENSTVÍM

HANDOVER CERTIFICATE / ÜBERGABEPROTOKOLL ZUM FAHRZEUG

VYHOTOVENÍ PRO ZÁKAZNÍKA

e·Šumava.cz
SÍŤ PŮJČOVEN E-KOL, E-SKÚTRŮ A E-AUT

PRONAJÍMATEL - RENTER - VERMITER:

NÁJEMCE TENANT/MIETER:

Příjmení: SURNAME / FAMILIENNAME

Jméno: NAME / VORNAME

Společnost: COMPANY / UNTERNEHMEN

Rodné číslo / PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER OR ID NUMBER / SOZIALVERSICHERUNGSNUMMER

ADRESA BYDLIŠTĚ ADDRESS / WOHNSITZ:

Ulice, číslo: STREET / STRASSE

Město: CITY / STADT

PSČ, Kraj: ZIP CODE / POSTLEITZAHL

Stát: NATION / LAND

e-mail:

OSOBNÍ DOKLAD IDENTITY CARD / PERSONALAUSWEIS:

Číslo dokladu: ID NUMBER / ID-NUMMER

Typ dokladu: LICENSE CLASSIFICATION / ART DER LIZENZ

Doklad ověřen v databázi MVČR: ANO ☐ NE ☐

TELEFON: TELEPHONE NUMBER / TELEFONNUMMER

PŘEDMĚT PRONÁJMU:

Výrobní číslo vozidla VEHICLE SERIAL NUMBER FAHRZEUGSERIENNUMMER	typ vozidla TYPE OF VEHICLE FAHRZEUGTYP	Půjčovné RENTAL VERLEIH

Příslušenství a doplňkové služby EQUIPMENT AUSRÜSTUNG	ks PCS STK	Půjčovné RENTAL VERLEIH	Celkem TOTAL GESAMT
Cyklozámek typ LOCK / SCHLOSS:			
Nabíječka CHARGER / LADEGERÄT: 36V 48V			
Cyklistická helma HELMET / HELM:			

pronájem od (datum): RENTAL FROM / VERMIETUNG AB 2 0 1

pronájem do (datum): RENTAL UNTIL / VERMIETUNG BIS 2 0 1

počet dní: TOTAL DAYS / TAGE

Hodnota souboru pronajatých věcí je: VALUE OF LEASED ITEMS / WERT DER GELEASTEN GÜTER Kč

Celková částka za pronájem a služby : TOTAL AMOUNT / GESAMTSUMME Kč

K datu podpisu tohoto protokolu potvrzuje nájemce svým podpisem, že: pronajaté vybavení popsané a uvedené v tomto protokolu převzal ve stavu, který odpovídá způsobu jeho užívání a seznámil se s obsahem smluvních podmínek pronájmu a bere je na vědomí.

At the date of signing this protocol, the Renter confirms by signing that: the leased equipment described and listed in this protocol has been received in a state that corresponds to its use and he/she has familiarized him/her-self with the terms of lease.

Zum Zeitpunkt der Unterzeichnung dieses Protokolls bestätigt der Mieter mit der Unterschrift: Der Vermieter bestätigt mit seinem Unterschrift, dass die vermietene Ausrüstung (beschriebene in diesem Übergabeprotokol) im Ordnung zurück übergenommen wurde.

Výše vratné zálohy: DEPOSIT / KAUTION Kč

Předávací protokol není daňovým dokladem!

Popis opotřebení na začátku pronájmu a poznámky / DESCRIPTION OF WEAR AT RENTAL START AND NOTES / BESCHREIBUNG VERSCHLEISS ZU BEGINN DES MIETVERHÄLTNISSES UND HINWEISE:

V (IN / ORT) ..... dne (DATE / DATUM): ....

nájemce
RENTER / MIETER

pronajímatel
LEASSOR / VERMIETER

PROTOKOL O ŘÁDNÉM VRÁCENÍ VŠECH PRONAJATÝCH VĚCÍ PROTOCOL ON THE REMAINING OF ALL RETAILED THINGS / PROTOKOLL FÜR DIE RÜCKGABE DER MIETSACHEN

K datu podpisu tohoto protokolu potvrzuje pronajímatel svým podpisem, že pronajaté vybavení popsané a uvedené v protokolu o pronájmu převzal v pořádku zpět

AT THE DATE OF SIGNING THIS PROTOCOL, THE LEASSEE CONFIRMS BY SIGNING THAT THE RENTED EQUIPMENT DESCRIBED AND LISTED IN THE LEASE REPORT HAS BEEN TAKEN BACK

DER VERMIETER BESTÄTIGT MIT SEINEM UNTERSCHRIFT, DASS DIE VERMIETENE AUSRÜSTUNG (BESCHRIEBENE IN DIESEM ÜBERGABEPROTOKOL) IM ORDNUNG ZURÜCK ÜBERGENOMMEN WURDE.

V (IN / ORT) ..... dne (DATE / DATUM): ....

pronajímatel
LEASSOR / VERMIETER